

Bản án số: 10/2024/HS-ST
Ngày: 18-11-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH ĐIỆN BIÊN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: bà Nguyễn Thị Hòa.

Thẩm phán: ông Nguyễn Tiến Hưng.

Các Hội thẩm nhân dân: ông Trần Ngọc Diệp,

Ông Lại Minh Liên,

Ông Lê Quang Nhuận.

- Thư ký phiên tòa: bà Nguyễn Kim Phượng, Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên tham gia phiên tòa: ông Lê Thanh Hải, Kiểm sát viên.

Ngày 18 tháng 11 năm 2024, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 07/2024/TLST-HS ngày 04 tháng 10 năm 2024, theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 12/2024/QĐXXST-HS ngày 04/11/2024; Quyết định thay đổi Hội thẩm nhân dân số 25/2024/QĐ-TA, ngày 15/11/2024 của Tòa án nhân dân tỉnh Điện Biên đối với bị cáo:

Mùa Chừ H, sinh ngày 09/5/1968, tại tỉnh Yên Bái; Nơi cư trú: bản N, xã B, huyện P, tỉnh Điện Biên; Nghề nghiệp: Nông nghiệp; Trình độ văn hóa: 5/10; Dân tộc: Mông; Giới tính: Nam; Tôn giáo: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Con ông Mùa Tùng S (đã chết) và bà Lù Thị N, sinh năm 1949; Vợ: Giàng Thị C, sinh năm 1969 và có 05 con, con lớn nhất sinh năm 1996, con nhỏ nhất sinh năm 2003; Tiền án: 02 về tội phạm ma túy; Tiền sự: không; Nhân thân: Bị cáo chưa bị xử phạt vi phạm hành chính; Ngày 26/11/2016 bị Toà án nhân dân huyện T, tỉnh Lai Châu xử phạt 04 năm tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy; ngày 14/12/2021, bị Toà án nhân dân huyện P, tỉnh Điện Biên xử phạt 18 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy cả 02 bản án trên đều chưa được xoá án tích; Bị cáo bị tạm giữ từ ngày 31/5/2024, tạm giam từ ngày 09/6/2024 cho đến nay, có mặt tại phiên tòa.

Người bào chữa cho bị cáo Mùa Chừ H: bà Lường Thị T, Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Điện Biên, có mặt.

Người chứng kiến: ông Vàng A S, sinh năm: 1988; địa chỉ: bản C, xã V, huyện P, tỉnh Điện Biên, vắng mặt có lý do.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 08 giờ ngày 29/5/2024, bị cáo Mùa Chừ H đang ở nhà thì nhận được điện thoại của một người phụ nữ giới thiệu ở tỉnh Lai Châu hẹn gặp ở khu vực ngã ba đường vào bản N để trao đổi công việc. Khoảng 11 giờ cùng ngày, bị cáo H đi bộ đến chỗ hẹn, khi gặp nhau người phụ nữ đặt vấn đề thuê bị cáo đi mua hộ 01 bánh Methamphetamine để người phụ nữ mang về bán, người phụ nữ hứa sẽ trả công cho bị cáo H (không nói sẽ trả bao nhiêu tiền). Trên đường về nhà, bị cáo Mùa Chừ H gặp người nghiện trên địa bàn hỏi chỗ mua và giá 01 bánh Methamphetamine thì được biết tại khu vực biên giới Việt Nam - Lào thuộc bản H, xã V, huyện P, tỉnh Điện Biên có người bán 01 bánh Methamphetamine giá 15.000.000 đồng (*Mười lăm triệu đồng*), còn 01 túi Methamphetamine giá 500.000 đồng (*Năm trăm nghìn đồng*). Sau khi biết giá mua, bị cáo H gọi điện thoại thông báo cho người phụ nữ, người phụ nữ nói chỉ còn 5.000.000 đồng (*Năm triệu đồng*) và hẹn bị cáo H sáng hôm sau đến địa điểm gặp nhau lần trước nhận tiền đi mua ma túy.

Khoảng 08 giờ ngày 30/5/2024, bị cáo Mùa Chừ H đi bộ đến chỗ hẹn, gặp nhau người phụ nữ đưa cho bị cáo 3.000.000 đồng (*Ba triệu đồng*) và bảo bị cáo cố gắng mua hộ cho 10 túi Methamphetamine, khi nào bị cáo mang ma túy về sẽ trả thêm 2.000.000 đồng (*Hai triệu đồng*) cùng tiền công đi mua ma túy. Khoảng 17 giờ cùng ngày, bị cáo Mùa Chừ H đến khu vực biên giới Việt Nam - Lào thuộc địa phận bản H, xã V, huyện P, tỉnh Điện Biên; tại đây bị cáo gặp một người đàn ông dân tộc Thái khoảng 40 tuổi, bị cáo đưa cho người đàn ông số tiền 3.000.000 đồng (*Ba triệu đồng*) hỏi mua 10 túi Methamphetamine, người đàn ông không đồng ý bán nợ, sau khi nhận tiền người đàn ông đưa cho bị cáo 06 túi Methamphetamine. Sau khi nhận ma túy, bị cáo H cất giấu 06 túi Methamphetamine vào túi quần bên phải đang mặc và đi về nhà. Trên đường về, bị cáo ngủ qua đêm tại một lán nương cạnh đường; đến khoảng 19 giờ ngày 31/5/2024, khi đi đến khu vực bản H, xã V, huyện P, tỉnh Điện Biên, bị cáo H gọi điện thoại cho người phụ nữ đến lấy ma túy. Khoảng 20 giờ 30 phút ngày 31/5/2024, bị cáo H thấy người phụ nữ đi xe máy cùng với một nam thanh niên khoảng 20 tuổi, bị cáo lấy 06 túi Methamphetamine từ trong túi quần ra đưa cho người phụ nữ và người thanh niên kiểm tra, đúng lúc đó lực lượng chức năng đến, người nam thanh niên thả 06 túi Methamphetamine xuống đất trước mặt bị cáo H rồi cùng người phụ nữ lên xe máy bỏ chạy thoát, bị cáo Mùa Chừ H bị bắt giữ cùng 06 túi Methamphetamine có tổng khối lượng là 115,65 gam.

Tại bản Kết luận giám định số: 905/KL-KTHS, ngày 06/6/2024, của Phòng Kỹ thuật hình sự - Công an tỉnh Điện Biên kết luận: Khối lượng vật chứng thu giữ của Mùa Chừ H là 115,65 gam các viên nén màu hồng là chất ma túy: Loại

Methamphetamine.

Cáo trạng số 78/CT-VKS-P1 ngày 01/10/2024 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên truy tố bị cáo Mùa Chừ H về tội “*Mua bán trái phép chất ma túy*” theo quy định tại điểm b khoản 4 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo Mùa Chừ H đề nghị Hội đồng xét xử sơ thẩm như sau: Tuyên bố bị cáo Mùa Chừ H phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy, áp dụng điểm b khoản 4 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Mùa Chừ H 20 (*hai mươi*) năm tù. Không áp dụng hình phạt bổ sung theo quy định tại khoản 5 Điều 251 của Bộ luật Hình sự đối với bị cáo. Về vật chứng của vụ án, đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng điểm a, c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự, điểm a khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự để xử lý vật chứng như sau: Tịch thu tiêu hủy 108,4 gam Methamphetamine còn lại sau khi đã trích mẫu gửi giám định chất ma túy; Tịch thu sung ngân sách nhà nước: 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO màu đen, có ốp màu xanh, đã cũ qua sử dụng. Về án phí, đề nghị áp dụng Điều 135, Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm đ khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

Người bào chữa cho bị cáo Mùa Chừ H không có ý kiến tranh luận về tội danh, điều luật mà Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên đã truy tố và bản luận tội của Kiểm sát viên. Đề nghị Hội đồng xét xử xem xét điều kiện sinh sống của bị cáo, do bị cáo chỉ được đi học đến lớp 5/10 nên nhận thức pháp luật có phần hạn chế, bị cáo là đối tượng nghiện ma túy, gia đình thuộc hộ nghèo; trong quá trình điều tra, truy tố, xét xử, bị cáo thành khẩn khai báo về toàn bộ hành vi phạm tội của mình. Do đó, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét áp dụng điểm b khoản 4 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự, xem xét xử phạt bị cáo ở mức thấp nhất của khung hình phạt. Đồng thuận với ý kiến của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên về xử lý vật chứng, án phí và hình phạt bổ sung.

Người chứng kiến ông Vàng A S trình bày tại cơ quan điều tra: vào hồi 20 giờ 40 phút ngày 31/5/2024, ông được tổ công tác Công an huyện P mời đến làm người chứng kiến, quá trình tổ công tác lập biên bản bắt người phạm tội quả tang, thu giữ và niêm phong vật chứng đối với Mùa Chừ H về hành vi Mua bán trái phép chất ma túy. Quá trình chứng kiến ông thấy tổ công tác đã niêm phong 01 gói nilon màu trắng được cuộn lại, mở bên trong có chứa 06 túi nilon màu xanh, loại miệng túi có nẹp nhựa, các túi được buộc bằng 04 sợi dây chun màu vàng, mở bên trong các túi đều có chứa các viên nén màu hồng, trên một bề mặt các viên nén có ký hiệu WY, chưa xác định khối lượng; thu giữ 01 điện thoại di động nhãn hiệu OPPO loại cảm ứng màu đen, có ốp màu xanh. Đã cũ, qua sử dụng, chưa kiểm tra máy móc chất lượng bên trong. Ông trực tiếp nghe thấy Hồ khai nhận vật chứng nêu trên là ma túy tổng hợp của H đang mang giao bán lấy tiền công. Việc tổ công tác tiến hành lập biên bản bắt người phạm tội quả tang,

niêm phong vật chứng đối Mùa Chừ H là hoàn toàn khách quan, đúng theo quy định của pháp luật.

Trong phần tranh luận: đại diện Viện kiểm sát nhân dân và người bào chữa cho bị cáo không đối đáp về nội dung gì. Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận hành vi phạm tội của mình, không tranh luận gì với đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh về tội danh cũng như hình phạt; trong lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi Mua bán trái phép chất ma túy của bị cáo

Qua tranh tụng công khai tại phiên tòa có đủ cơ sở để Hội đồng xét xử xác định: khoảng 08 giờ ngày 30/5/2024, bị cáo Mùa Chừ H gặp người phụ nữ không quen biết nhận 3.000.000 đồng (*Ba triệu đồng*) để đi mua ma túy cho người phụ nữ này về bán. Khoảng 17 giờ cùng ngày, bị cáo Mùa Chừ H đến khu vực biên giới Việt Nam - Lào thuộc địa phận bản H, xã V, huyện P, tỉnh Điện Biên; tại đây bị cáo gặp một người đàn ông và mua được của người đàn ông này 06 túi Methamphetamine có khối lượng 115,65 gam với giá 3.000.000 đồng (*Ba triệu đồng*). Khoảng 20 giờ 30 phút ngày 31/5/2024, bị cáo H và người phụ nữ cùng một người nam giới đang giao ma túy thì bị lực lượng chức năng phát hiện bắt quả tang. Lời khai của bị cáo H phù hợp với biên bản bắt người phạm tội quả tang (BL 01-02); biên bản niêm phong đồ vật, tài liệu bị tạm giữ (BL 03); biên bản mở niêm phong và xác định khối lượng lấy mẫu giám định chất ma túy và niêm phong lại vật chứng (BL 31-32); kết luận giám định (BL 36); biên bản ghi lời khai của người chứng kiến Vàng A S (BL 127) và phù hợp với các chứng cứ khác của vụ án. Như vậy, có đủ cơ sở để xác định bị cáo Mùa Chừ H đã mua 115,65 gam Methamphetamine để cho người khác bán tìm kiếm lợi nhuận. Hành vi của bị cáo gây nguy hại đặc biệt lớn cho xã hội, đủ yếu tố cấu thành tội Mua bán trái phép chất ma túy, tội phạm và hình phạt quy định tại điểm b khoản 4 Điều 251 của Bộ luật Hình sự. Cáo trạng 78/CT-VKS-P1 ngày 01/10/2024 của Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên truy tố bị cáo Mùa Chừ H về tội danh, điểm, khoản, điều luật áp dụng là có căn cứ, Hội đồng xét xử chấp nhận.

[2] Về tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo:

Bị cáo có đầy đủ năng lực chịu trách nhiệm hình sự và nhận thức rõ hành vi của mình bị Nhà nước nghiêm cấm. Hành vi của bị cáo xâm phạm chính sách độc quyền quản lý của Nhà nước về chất ma túy. Hành vi của bị cáo là một trong các nguyên nhân gây mất trật tự, an toàn xã hội. Tại phiên tòa, bị cáo khai nhận: biết rõ việc Nhà nước cấm tất cả các hành vi mua bán, vận chuyển, tàng trữ trái phép các chất ma túy, biết tác hại của ma túy với đời sống và sức khỏe của con người, nhưng để tìm kiếm lợi nhuận bị cáo cố ý thực hiện hành vi Mua bán trái phép chất ma túy.

[3] Xét nhân thân và các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ của bị cáo

Bị cáo Mùa Chừ H được gia đình tạo điều kiện cho đi học đến lớp 05/10 thì nghỉ học; bị cáo không có tiền sự, có 02 tiền án chưa được xóa án tích, cụ thể: ngày 26/11/2016, bị Toà án nhân dân huyện T, tỉnh Lai Châu xử phạt 04 năm tù về tội Mua bán trái phép chất ma túy, ngày 14/3/2020 bị cáo chấp hành xong hình phạt tù; ngày 14/12/2021, bị Toà án nhân dân huyện P, tỉnh Điện Biên xử phạt 18 tháng tù về tội Tàng trữ trái phép chất ma túy, ngày 12/01/2023 bị cáo chấp hành xong hình phạt tù. Tính đến thời điểm phạm tội mới là ngày 31/5/2024 chưa được xóa án tích. Do đó, bị cáo phải bị áp dụng tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự “Tái phạm nguy hiểm” quy định tại điểm h khoản 1 Điều 52 của Bộ luật Hình sự.

Về các tình tiết giảm nhẹ: Hội đồng xét xử chấp nhận đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên và Người bào chữa cho bị cáo áp dụng tình tiết “thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải” theo quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 của Bộ luật Hình sự.

[4] Về hình phạt chính:

Từ các phân tích tại các đoạn [1], [2], [3], Hội đồng xét xử thấy cần thiết phải xử phạt bị cáo mức hình phạt tù phù hợp với tính chất, mức độ hành vi phạm tội của bị cáo. Đề nghị của đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên và Người bào chữa cho bị cáo về hình phạt chính đối với bị cáo là có căn cứ, Hội đồng xét xử chấp nhận.

[5] Về hình phạt bổ sung:

Căn cứ vào biên bản xác minh tài sản của cơ quan cảnh sát điều tra và qua tranh tụng tại phiên tòa cho thấy, bị cáo không có tài sản giá trị; gia đình thuộc hộ nghèo; bị cáo không có việc làm và thu nhập thường xuyên, đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên và Người bào chữa cho bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền và tịch thu một phần hoặc toàn bộ tài sản theo quy định tại khoản 5 Điều 251 của Bộ luật Hình sự đối với bị cáo là phù hợp Hội đồng xét xử chấp nhận.

[6] Các vấn đề khác của vụ án:

Theo lời khai của bị cáo, đối tượng bán ma túy cho bị cáo là người mang quốc tịch Lào và người phụ nữ đưa tiền cho bị cáo đi mua ma túy, người nam giới đi cùng người phụ nữ đến nhận ma túy không biết tên, tuổi địa chỉ cụ thể. Quá trình tố tụng, Cơ quan cảnh sát điều tra không xác định được con người cụ thể, do đó, Hội đồng xét xử không đặt vấn đề xem xét.

[7] Về vật chứng: áp dụng điểm a, điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a, điểm c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự, xử lý như sau:

- 108,4 gam Methamphetamine còn lại sau khi đã trích mẫu gửi giám định chất ma túy được niêm phong là vật nhà nước cấm lưu hành, nên cần tịch thu tiêu hủy.

- 01 điện thoại nhãn hiệu OPPO màu đen, có ốp màu xanh, đã cũ qua sử dụng

thu giữ của bị cáo Mùa Chừ H, đã làm rõ thuộc sở hữu hợp pháp của bị cáo; bị cáo đã sử dụng vào việc phạm tội nên cần tịch thu nộp vào ngân sách nhà nước.

[8] Về án phí:

Bị cáo là người dân tộc thiểu số, sinh sống tại vùng có điều kiện kinh tế đặc biệt khó khăn theo quy định tại Quyết định số 861/QĐ-TTg ngày 04/6/2021 của Thủ tướng Chính Phủ phê duyệt danh sách các xã khu vực III, khu vực II, khu vực I thuộc vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2021-2025. Căn cứ khoản 1, khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, Hội đồng xét xử thấy cần miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo.

[9] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan cảnh sát điều tra Công an huyện P, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân huyện P, Kiểm sát viên; Cơ quan cảnh sát điều tra Công an tỉnh Điện Biên, Điều tra viên; Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Điện Biên, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện theo đúng quy định về thẩm quyền, trình tự, thủ tục, các quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo, Người bào chữa cho bị cáo và những người tham gia tố tụng khác không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm b khoản 4 Điều 251 của Bộ luật Hình sự.

1. Tuyên bố:

Bị cáo Mùa Chừ H phạm tội Mua bán trái phép chất ma túy.

Áp dụng điểm b khoản 4 Điều 251; điểm s khoản 1 Điều 51; điểm h khoản 1 Điều 52; Điều 38 của Bộ luật Hình sự, xử phạt bị cáo Mùa Chừ H 20 (Hai mươi) năm tù. Thời hạn tù tính từ ngày 31/5/2024.

2. Về xử lý vật chứng: áp dụng điểm a, điểm c khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; điểm a, điểm c khoản 2 Điều 106 của Bộ luật Tố tụng hình sự, xử lý như sau:

*** Tịch thu tiêu hủy:** 108,4 gam Methamphetamine còn lại sau khi đã trích mẫu gửi giám định chất ma túy được niêm phong trong 01 (một) phong bì Công văn của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên. Mặt trước phong bì ghi chữ viết tay: "Mẫu vật hoàn lại theo kết luận giám định số 905/KL-KTHS ngày 06/6/2024 của Phòng KTHS-CAT Điện Biên, bên trong chứa 108,4 gam Methamphetamine". Mặt sau trên mép dán có các chữ ký, họ tên của Nguyễn Thuý M, Thào A S cùng 03 hình dấu tròn đỏ của Phòng kỹ thuật hình sự Công an tỉnh Điện Biên.

*** Tịch thu nộp vào ngân sách Nhà nước:** 01 điện thoại nhãn hiệu OPPO màu đen, có ốp màu xanh, đã cũ qua sử dụng thu giữ của bị cáo Mùa Chừ H.

(Theo biên bản giao, nhận vật chứng giữa Cơ quan CSĐT Công an tỉnh Điện Biên và Cục thi hành án dân sự tỉnh Điện Biên ngày 02 tháng 10 năm 2024).

3. Về án phí: áp dụng Quyết định số 861/QĐ-TTg ngày 04/6/2021 của Thủ tướng Chính Phủ phê duyệt danh sách các xã khu vực III, khu vực II, khu vực I thuộc vùng đồng bào dân tộc thiểu số và miền núi giai đoạn 2021-2025; khoản 1, khoản 2 Điều 135; khoản 2 Điều 136 của Bộ luật Tố tụng hình sự; điểm đ khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án, miễn án phí hình sự sơ thẩm cho bị cáo Mùa Chừ H.

4. Về quyền kháng cáo: áp dụng Điều 331; Điều 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự, bị cáo Mùa Chừ H có quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án./.

Nơi nhận:

- Vụ giám đốc 1 TAND tối cao;
- VKSND cấp cao tại Hà Nội;
- VKSND tỉnh Điện Biên
- Công an tỉnh Điện Biên (PC04);
- Phòng HSNV Công an tỉnh;
- Trại tạm giam;
- Bị cáo;
- Người bào chữa;
- Cục THA dân sự tỉnh Điện Biên;
- Sở Tư pháp tỉnh Điện Biên;
- Lưu: HS, HCTP.

**TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA**

(Đã ký)

Nguyễn Thị Hòa